

Curso de toponimia árabe: cómo identificarla y analizarla

Organiza: *Toponímia de l'Arc Mediterrani (Toponomasticon Hispaniae;* <https://toponhisp.org/>).

Colabora: Societat d'Onomàstica (SdO) (<https://www.onomastica.cat/>).

Profesor: Robert Pocklington.

Curso **telemático** de 24 horas.

Días: martes 10, 17, 24 y 31 de enero; y martes 7, 14, 21 i 28 de febrero.

Horario: de 5 a 8 de la tarde, con descanso incluido.

Inscripción: fecha límite el 13 de diciembre.

Los interesados en asistir al curso, de carácter **gratuito**, deberán indicar nombres, apellidos, email y lugar de trabajo o estudio a Emili.Casanova@uv.es.

El 4 de enero se hará pública la lista de admitidos y se darán las instrucciones para seguir el curso por la plataforma telemática.

Programa

1. PLAN AMPLIO/ESTRUCTURA
 - a. A través del curso cada participante podrá estudiar un municipio o zona identificando y analizando la toponimia árabe.
 - b. Comentario constante de etimologías de principales topónimos árabes peninsulares.
2. TEORÍA Y DATOS BÁSICOS
 - a. ¿Qué es un topónimo árabe?
 - b. Extensión de al-Andalus (la zona arabizada) en diferentes momentos.
 - c. El Manual del Proyecto ToponHisp.
 - d. ¿De dónde vienen los topónimos?
3. APRENDIZAJE DEL ÁRABE NECESARIO
 - a. Léxico básico árabe para toponimia; topónimos peninsulares derivados.
 - b. Transcripción del árabe. El alifato (abecedario) árabe.
 - c. Ordenación y estructura interna de las entradas en el diccionario árabe (esp. para Dictionary of Andalusí Arabic de Corriente).
 - d. Lectura de la escritura árabe (esp. para Dicc. árabe-español de Corriente)
 - e. Morfología árabe necesaria para la toponimia.
4. EL ÁRABE ANDALUSÍ
 - a. Características del árabe andalusí.
 - b. Fuentes del árabe andalusí: Vocabulista, Pedro de Alcalá, Glosario de Leiden, Mozárabes de Toledo, Ibn Quzmán...
 - c. Corriente, Dictionary of Andalusí Arabic
 - d. Dozy, Supplément aux Dictionnaires Arabes, etc.

5. ESTUDIOS DE TOPONIMIA ÁRABE

- a. Asín Palacios, Contribución a la toponimia árabe de España
- b. Carme Barceló: Toponímia aràbiga del País Valencià, Noms aràbics de lloc.
- c. Coromines (*Onomasticon Cataloniae*)
- d. Terés, Materiales... y otros artículos.
- e. RP Lexemas y Antropónimos (Robert Pocklington en *Alhadra*), etc.

6. FUENTES DE ANTROPONIMIA ÁRABE PARA LA TOPONIMIA

- a. Ana Labarta, La onomástica de los moriscos valencianos.
- b. RP Antropónimos bereberes...
- c. Elías Terés "Antroponimia hispanoárabe" (3 artículos)
- d. Elena Felipe, Onomástica de los Bereberes, etc.